

3. Esant tokiai situacijai, kaip antai nagrinėjama pagrindinėje byloje, nacionalinis teismas turi netaikyti jokios nacionalinio įstatymo nuostatos, kuri prieštarauja EB 43 straipsniui.

(<sup>1</sup>) OL C 89, 2011 3 19.

**2012 m. rugsėjo 5 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Cour d'appel d'Amiens (Prancūzija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) dėl Europos arešto orderio, išduoto dėl Joao Pedro Lopes Da Silva Jorge**

(Byla C-42/11) (<sup>1</sup>)

(Policijos ir teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Pagrindų sprendimas 2002/584/TVR — Europos arešto orderis ir perdavimo tarp valstybių narių tvarka — 4 straipsnio 6 punktas — Europos arešto orderio neprivalomojo nevykdymo pagrindai — Įgyvendinimas nacionalinėje teisėje — Suimtas asmuo, turintis arešto orderį išdavusios valstybės narės pilietybę — Europos arešto orderio išdavimas siekiant įvykdyti laisvės atėmimo bausmę — Valstybės narės teisės aktas, pagal kurį galimybė nevykdyti Europos arešto orderio suteikiama tik tuo atveju, jei prašomi perduoti asmenys yra šios valstybės piliečiai)

(2012/C 331/07)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Cour d'appel d'Amiens

**Šalys pagrindinėje byloje**

Joao Pedro Lopes Da Silva Jorge

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Cour d'appel d'Amiens — 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 34) 4 straipsnio 6 punkto ir SESV 18 straipsnio aiškinimas — Europos arešto orderis, išduotas kad būtų vykdoma laisvės atėmimo bausmė — Vals-tybės narės teisės aktas, pagal kurį galimybė atsisakyti vykdyti Europos arešto orderį numatyta tik tuo atveju, jei prašomi perduoti asmenys yra šios valstybės piliečiai — Diskriminacija dėl pilietybės

**Rezoliucinė dalis**

2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos 4

straipsnio 6 punktą ir SESV 18 straipsnį reikia aiškinti taip, kad nors perkeldama šį 4 straipsnio 6 punktą valstybė narė gali nuspręsti apriboti atvejus, kuriais nacionalinė vykdančioji teisminė institucija turi teisę atsisakyti perduoti į šios nuostatos taikymo sritį patenkantį asmenį, ji negali visiškai ir automatiškai neįtraukti į šią taikymo sritį kitų valstybių narių piliečių, esančių ar nuolat gyvenančių jos teritorijoje, kad ir kokie būtų jų ryšiai su ja.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, atsižvelgdamas į visą vidaus teisės sistemą ir taikydamas joje pripažintus aiškinimo metodus, turi aiškinti nacionalinę teisę kuo labiau paisydamas Pagrindų sprendimo 2002/584 formuluotės ir tikslo, kad būtų užtikrintas visiškai šio pagrindų sprendimo veiksmingumas ir priimtas juo siekiamą tikslą atitinkantis sprendimas.

(<sup>1</sup>) OL C 103, 2011 4 2.

**2012 m. rugsėjo 5 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Bundesrepublik Deutschland prieš Y (C-71/11), Z (C-99/11)**

(Sujungtos bylos C-71/11 ir C-99/11) (<sup>1</sup>)

(Direktyva 2004/83/EB — Būtiniausi pabėgėlių statuso ar papildomos apsaugos statuso suteikimo standartai — 2 straipsnio c punktas — „Pripažinimas pabėgėliu“ — 9 straipsnio 1 dalis — Sąvoka „persekiojimo veiksmai“ — 10 straipsnio 1 dalies b punktas — Religija, kaip persekiojimo priežastis — Ryšys tarp persekiojimo priežasties ir persekiojimo veiksmų — Pakistano piliečiai, religinės bendruomenės ahmadiyya nariai — Pakistano valdžios institucijų veiksmai, kuriais siekiama uždrausti teisę viešai išpažinti ir skelbti savo religiją — Pakankamai rimti veiksmai, kad suinteresuotasis asmuo galėtų pagrįstai bijoti persekiojimo dėl savo religijos — Individualus faktų ir aplinkybių vertinimas — 4 straipsnis)

(2012/C 331/08)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Bundesverwaltungsgericht

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Bundesrepublik Deutschland

Atsakovės: Y (C-71/11), Z (C-99/11)

dalyvaujant: Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht, Bundesbeauftragter für Asylangelegenheiten beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge